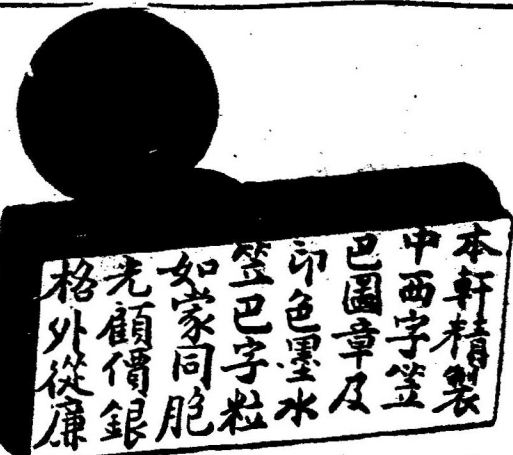


軒新圖

承印中西大小文
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



中華旅館

Chung Wah Rooms
100 Pender St. E. Phone Sey. 6925
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲高華埠片打東街門牌一百號
即哥林比街角是也此館之設原為利便僑胞
起見特於大加改良修葺重新燈火輝煌房內
陳設華麗地毯被單色色俱新冷熱水喉一應
足用且房分大小極合衛生按日按月或賃屋
均取價從廉向新嘉坡主人自當倒履歡迎
無任翹盼之至
▲電話(詩磨)六九二五
司理人黃彬 黃德發

THE JONAH-PRAT CO.

FIT-RITE CLOTHING PARLORS
401 Hastings Street West Vancouver, B. C.

▲專拿衣裳舖廣告
▲注意
本號現有百數成衣衣服挑選
特別平沽價值卅元現沽廿
一元
本號長大襖雨衣與及各樣衣
服完全齊備物質精美款式
趣時全埠之冠
本號童子衣服部現因清架以
轉載大人之衣服童子成套
衣服價值八元現沽四元九
毛五 希為注意勿失機會
專拿公司啓

廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製煉藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付
上▲本堂林福臣○寓▲講線失磨三六二七 本堂主人告

外科林福臣

本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人
士固所共悉無容屢述本醫生自到本埠以來●治各症莫不
藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有讚頌之可據各埠里
鄉報章恭頌者不可以數計惟恭頌者太多不能盡錄本醫生
以存心濟世起見不惜工本取用正地道藥材將所藏秘訣精
心製煉各種膏丹丸散以利便同胞採購倘梓里偶有疾症未
能親臨就●者可將病情詳告依下列西字寄來本●生定必
加命審症配藥從速付上以應藥到回春焉
(以●代醫字)

有

外科

症

者

須

知

Kwong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B. C.

KO WING KAN
25 PENDER ST. W.
VANCOUVER, B. C.

本代發授視入工伙
儒胞育子家業加前
未宣
高計勤謹啟

綸昌號

LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street, E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自知愚我如天
今又加聘縫師 隨時西裝兼全
各色羊毛線仔 推結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥附週旋
羽紗五色綢緞
司理人何家燕啟

接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
光顧由電話通知從速應命 電話詩磨參九貳九
姊比布杭文披露
210 Pender St. E. Phone Sey. 8929 VANCOUVER, B. C.

有頂靚尤魚發賣

本號始創西洲九魚迄今開辦有十年歷蒙各貴號光顧不
勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行因乏所做該貨不足各
貴號採辦屢有阻滯之嘆現本公司同人等為廣招徠起見
再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其運到的是春新晒
尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所
厚望焉倘貨價請付中西文件到來定必按時付上觀看
本號新設尤魚五拾磅庄一箱磅庄相校香白魚蝦肉生晒雪
魚仔等項俱備發行 謹啟廣告
Wing Hon Fish Co. Partille, N. B. Cal.

陳寶賢再招美術新生廣告

曹君寶賢於繪畫之學歷歷不遺不曉顯色不備法度不
真不事圖新近知泥古因之美術未能發展工業無從振興若
長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研究歐
美繪畫之術集諸家之所長盡得其秘要無論油繪水彩繪
俱備其法度為教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者
雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者顯頭
是道焉今鄙人為造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞
堅心來學或為財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就
志之士勿失機宜可也
▲接繪大小真像及山水等畫 如不棄鄙人手筆者請函來
取閱筆單可也▲本教授美術所寓西區便一五九三號
1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

有病不妨問老曹

啓者弟前三年腰起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之專能起立而通身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭
暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一詳論判其病源為風濕因初時中風治之不從表解
而用下法因其風邪隨絡絡遊走遍身骨節而痛風濕為陽
邪春亦屬陽故連風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪值醫一月
其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熱讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃悃告患病僑胞向此津而問焉
寓山開頓埠門牌一千一百零五號曹邑人馮延輝拜頌

洋煙累我 後感醫恩

啓者弟向有菸癮因巡邏差忙連一時錯脚由三層墜下二
層跌斷右腿大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癮又來神
經並起忽發癲狂乘乘跑走跑後將所吸之菸逐一除脫其受
傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復醫延遲幾
日腐化成膿臭味不堪不冉再請曹先生用藥拔清其膿用
銀片箍同碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生救
骨之妙焉 寓大埠士得頓街南生隆曹邑黃忠敬頌

恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳嗽逆膈下有聲向以為閑至今右胸暴腫大痛微
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引膈下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內外服外洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以為拜頌 曹邑人余南和謝命別名長指甲恭頌

幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟前乘車失慎折傷腰膝立用本埠西醫
包連三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用鋼索吊起弟身已受孕不應將足鋼
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特此特上數言以報閣下知焉
寓毛多士度地二街門牌九百一十號白人羅慶上言

感謝曹統新先生醫骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木
在地橫架其足于是左腿大骨骨折當場跌斷痛哭聲嘶刻請曹
統新先生到先施藥酒止痛敷藥打針調劑外敷藥計連月半
其骨復原並無傷損步履行走如未跌之曹兄足見先生醫骨之
妙特登片言以為拜頌並告患跌打諸君知津而治焉
寓山開頓埠士打街門牌二百一十四號曹邑人林德拜頌

曹統新 脈方外內



曹醫生擅治奇難雜症并贈救急獨步良方書信各僑胞或有
連年頑症屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不
便及路途遙隔難來就診者可將病源自述至今逐一列明信
內并列住址或來就診者可將藥到病除或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延誤 寓金山大埠大馬路門牌
七百二十六號曹統新二層樓欲求上門看症祈通知本街新
同和話館(十) C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.